KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 23.5.2006
KOM(2006) 243 v konečnom znení

2006/0078 (CNS)
2006/0079 (CNS)

SPRÁVA KOMISIE

Európskemu parlamentu a Rade o implementácii a výsledkoch programu Pericles na ochranu eura proti falšovaniu

Návrh

ROZHODNUTIA RADY,

ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2001/923/ES o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles “)

Návrh

ROZHODNUTIA RADY

o zahrnutí nezúčastnených členských štátov do uplatňovania rozhodnutia 2006/.../ES, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2001/923/ES o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles “)

(predložené Komisiou)

SPRÁVA KOMISIE

Európskemu parlamentu a Rade o implementácii a výsledkoch programu Pericles na ochranu eura proti falšovaniu

1. Všeobecné ustanovenia

Pericles, výmenný, pomocný a školiaci program Spoločenstva na ochranu eura proti falšovaniu, bol zavedený rozhodnutím Rady zo 17. decembra 2001 (2001/923/ES), „rozhodnutie o programe Pericles“ zmenené a doplnené a predĺžené rozhodnutím Rady 2006/75/ES, a je koncipovaný ako podpora a doplnenie k opatreniam prijatým v členských štátoch a k existujúcim programom na ochranu eura proti falšovaniu. Tieto opatrenia zahŕňajú výmenu informácií (semináre, workshopy, stretnutia a konferencie), stáže a výmenné programy pre pracovníkov, ako aj technickú, vedeckú a operačnú podporu.

V článku 13 ods. 3 písm. a) rozhodnutia o programe Pericles sa vyžaduje hodnotiaca správa programu, spolu s primeraným návrhom, zameraná na pokračovanie alebo prijatie tohto programu. Hodnotiaca správa programu Pericles vyšla 30. novembra 2004 a bola predložená Európskemu parlamentu a Rade. Komisia 8. apríla 2005 predložila návrh, na základe ktorého Rada predĺžila program do roku 2006 s pridelenou sumou finančných prostriedkov vo výške jeden milión eur.

V článku 13 ods. 3 písm. b) sa vyžaduje, aby bola Európskemu parlamentu a Rade do 30. júna 2006 predložená podrobná správa o implementácii a výsledkoch tohto programu. Táto správa predstavuje splnenie uvedenej požiadavky.

2. Vývoj vo falšovaní eura

Od začiatku leta 2003 sa počet odhalených falošných eurobankoviek v obehu ustálil na pribli žnom počte 50 000 za mesiac, čo je menej ako bol počet pred zavedením eura, menej ako po čet falošných amerických dolárov a veľmi nízky počet v porovnaní s deviatimi miliardami pravých eurobankoviek v obehu. Zároveň však naďalej stúpa počet falošných euromincí, no z historického hľadiska zostáva takisto stále nízky. Okrem toho policajné sily v početných operáciách úspešne zneškodnili falšovacie dielne a zabavili veľké množstvá falošných bankoviek a mincí predtým, ako mohli tieto vstúpiť do obehu.

Tabuľky 1a a 1b podávajú prehľad o vývoji vo falšovaní eurobankoviek a euromincí.

Tabuľka 1a		
Falošné eurobankovky odhalené v obehu 2002 - 2005		
Jan.-Jún 2002	21965	
Júl-Dec. 2002	145153	
Rok 2002		167118
Jan.-Jún 2003	230534	
Júl-Dec. 2003	311925	

Tabuľka 1b		
Falošné euromince odhalené v obehu 2002 - 2005		
Jan.-Jún 2002	68	
Júl-Dec. 2002	2271	
Rok 2002		2339
Jan.-Jún 2003	8100	
Júl-Dec. 2003	18091	

Rok 2003		542459	Rok 2003		26191
Jan.-Jún 2004	307000		Jan.-Jún 2004	36191	
Júl-Dec. 2004	287000		Júl-Dec. 2004	38309	
Rok 2004		594000	Rok 2004		74500
Jan.-Jún 2005	293442		Jan.-Jún 2005	184007	
Júl-Dec. 2005	287459		Júl-Dec. 2005	78677	
Rok 2005		580901	Rok 2005		262684

Táto celková priaznivá situácia je výsledkom dlhotrvajúcej prípravy ako na legislatívnej, tak na inštitucionálnej úrovni a poukazuje na vysokú úroveň spolupráce dosiahnutú v EÚ a na medzinárodnej úrovni. Komisia stanovila základné princípy na ochranu eura v oznámení uverejnenom už v roku 1998[1]. Na tomto základe prijala Rada v roku 2001[2] základné nariadenie, ktorým vytvorila inštitucionálny základ ochrannej štruktúry; predchádzalo mu rámcové rozhodnutie Rady[3] prijaté v roku 2000, ktorým sa posilňuje a do istej miery zosúla ďuje ochrana eura prostredníctvom trestných sankcií. V roku 1999 sa súčasťou mandátu Europolu stala oblasť falšovania peňazí[4], pričom v roku 2005 sa tento mandát ďalej rozšíril a Europol sa stal ústredným úradom pre boj proti falšovaniu eura. So zreteľom na trestné sankcie vydala Komisia dve správy[5] o implementácii uvedeného rámcového rozhodnutia, ktoré uvádzajú uspokojivú úroveň implementácie.

S cieľom zabezpečiť jasnú štruktúru v boji proti falšovaniu mien ako aj úzku spoluprácu a efektívny tok informácií, boli vo všetkých členských štátoch zriadené národné centrálne jednotky (NCJ). V ECB a Europole fungujú databázy a komunikačné systémy. Na technickú analýzu falzifikátov boli zriadené príslušné orgány v členských štátoch a ECB (pre bankovky) a v Komisii (pre mince).

Program Pericles hrá, prostredníctvom výmeny informácií a rozvoja spolupráce, významnú úlohu pri dosahovaní súčasných výsledkov v ochrane eura a v boji proti trestnému činu fal šovania. Aby bolo možné zachovať a stavať na výsledkoch, ktoré sa v súčasnosti dosiahli v boji proti falšovaniu eura, je potrebné zachovať si ostražitosť. V tomto ohľade dôležitú úlohu zohráva vzdelávanie a technická pomoc, teda je potrebné, aby program Pericles pokračoval.

3. Hodnotiaca správa

V súlade s článkom 13 ods. 3 písm. a) rozhodnutia o programe Pericles bolo hodnotenie programu Pericles zverené nezávislému audítorovi Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), ktorý hodnotiacu správu predložil 30. novembra 2004.

---

[1] Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskej centrálnej banke z 22. júla 1998 „Ochrana eura - boj proti falšovaniu“ (KOM(98) 474, konečné znenie).

[2] Ú. v. ES L 181, 4.7.2001, nariadenie Rady (ES) č. 1338/2001 stanovujúce opatrenia nevyhnutné na ochranu eura proti falšovaniu a Ú. v. ES L 181, 4.7.2001, nariadenie Rady (ES) č. 1339/2001, ktorým sa roz širuje účinnosť nariadenia Rady (ES) č. 1338/2001 na tie členské štáty, ktoré neprijali euro ako svoju jednotnú menu.

[3] Ú. v. ES L 140, 29.5.2000, rámcové rozhodnutie Rady o zvýšenej ochrane pred falšovaním prostredníctvom pokút a ďalších trestných sankcií v súvislosti so zavádzaním eura.

[4] Ú. v. ES C 149/16, 28.5.1999, rozhodnutie Rady z 29.4.1999, ktorým sa rozširuje mandát Europolu na fal šovanie peňazí a platobných prostriedkov.

[5] Správa Komisie KOM(2001) 771 z 13.12. 2001, druhá správa Komisie KOM(2003) 532 z 3.9.2003.

Hodnotiteľ preskúmal dokumentáciu 21 aktivít programu Pericles pred marcom 2004 z iniciatívy členských štátov alebo Komisie. Na základe dotazníkov pre organizátorov a ú častníkov aktivít, ako aj na základe diskusií so zúčastnenými stranami, dospel k nasledovným hlavným záverom[6]:

- Program zvýšil informovanosť o význame eura pre celé Spoločenstva a taktiež prispel k širšiemu pochopeniu právnych predpisov a nástrojov a obzvlášť príslu šného práva Spoločenstva a širšieho európskeho práva medzi účastníkmi;

- Väčšina informácií a metodík alebo opatrení bola prezentovaná v rámci workshopov, stretnutí a seminárov;

- Vytvorili sa cieľové skupiny programu, čiastočne s vysokou účasťou zástupcov orgánov činných v trestnom konaní; účasť zástupcov komerčného bankového sektora, odborných právnikov alebo obchodných komôr nebola dostatočná;

- Preskúmané aktivity sa považujú za podstatné pre dosiahnutie hlavných cieľov programu, ako aj za ich súčasť;

- Pokiaľ ide o náklady, hodnotiteľ zistil, že niektoré projekty boli obzvlášť nákladné a poukázal na konkrétne nákladové položky.

Hodnotiteľ predložil niekoľko odporúčaní, ktoré sa zohľadnili v programe Pericles na rok 2006. Konkrétne:

- Program by mal pokračovať ďalšie 4 roky s minimálne tým istým rozpočtom (1 milión eur ročne) a s tými istými opatreniami a cieľovými skupinami. Po štyroch rokoch by malo byť vykonané ďalšie hodnotenie;

- Dôraz by sa mal klásť na praktickú odbornú prípravu. Prioritou by mala byť výmena pracovníkov a špecifická odborná príprava zahŕňajúca štúdie konkrétnych prípadov. Takéto aktivity sú jedným z najefektívnejších spôsobov využitia nákladov.

[6] Hodnotiaca správa, s. 4, 21, 22 a 23.

4. Implementácia programu

Na základe referenčnej sumy 4 milióny eur určenej na obdobie rokov 2002 – 2005 a 1 milión eur na rok 2006 predstavoval ročný príspevok schválený v rámci programu Pericles na rok 2002 1,2 milióna eur, na rok 2003 0,9 milióna eur, na rok 2004 0,9 milióna eur, na rok 2005 1 milión eur a na rok 2006 1 milión eur.

Začiatok implementácie programu bol pomalý a to najmä preto, lebo bol prijatý v decembri 2001. Z tohto dôvodu sa prvý projekt programu Pericles zrealizoval v októbri 2002 a pridelená suma v roku 2002 dosahovala takmer 40 % pôvodného rozpočtového prídelu (počas roka do šlo k zníženiu pridelených prostriedkov). Program sa následne rozbehol a rozpočet sa rozdelil prevažne v rokoch 2003, 2004 a 2005. Vyjadrené zámery členských štátov potvrdzujú úplnú implementáciu v roku 2006.

Na základe týchto štatistík/prognóz celková úroveň viazaných prostriedkov dosiahne v období rokov 2002 - 2006 80 % počiatočnej referenčnej sumy.

Tabuľka 2 uvádza hlavné agregáty v implementácií programu Pericles.

Tabuľka 2 **Pericles - SÚHRN IMPLEMENTÁCIÍ Z ROKOV 2002 - 2005 A PLÁNY NA ROK 2006**

Rozpočtový rok	Počet aktivít	Iniciatíva členského štátu	Hlavné cieľové skupiny	Počet ú častníkov	Grantové záväzky	Rozdelenie rozpočtových prostriedkov	Miera pridelenia prostriedkov
2002	7 ČŠ 5 Spolo čenstvo 2	DE, IT, ES, EL, (NL + UK)	Polícia, finančná oblasť	366	474 905	1 200 000	39,6 %
2003	16 ČŠ 12 Spolo čenstvo 4	PT, IT, DE, ES, FR, FI, EL	Polícia, justícia, finančná oblasť, obchod	753	847 168	900 000	94,1 %
2004	15 ČŠ 11 Spolo čenstvo 4	AT, FR, DE, EL, IT, ES, PT	Polícia, justícia, finančná oblasť, banky	586	774 926	900 000	86,1%
2005	12 ČŠ 7 Spolo čenstvo 5	FR, DE, IT, ES	Finančná oblasť, banky, polícia, justícia, obchod	738	921 912	1 000 000	92,1%
2006 (plány)	14 ČŠ 13 Spolo čenstvo 1	B, DE, ES, FR, HU, IT, IR, PO	Technická a finan čná oblasť, banky, justícia	700	980 000	1 000 000	98,0%
SPOLU (odhad)	64 ČŠ 48 Spolo čenstvo 16			3143	3 998 911	5 000 000	80,0%

5. Pridaná hodnota programu

Program Pericles ponúka v rámci ochrany eura pred falšovaním významnú pridanú hodnotu. Realizovala sa vo forme organizovania širokej škály podujatí, ich presného zamerania a ve ľkého počtu účastníkov. Dôraz sa kládol na európsky rozmer boja proti falšovaniu eura a okrem členských štátov bolo možné sústrediť sa aj na citlivé geografické oblasti. Konečne, program Pericles výrazne prispel k ďalšiemu skvalitneniu koordinácie a spolupráce na medzinárodnej a európskej úrovni, ako aj na úrovni členských štátov, a k vytvoreniu pevnejších štruktúr na ochranu európskej meny.

Široká škála aktivít

Počas prvých štyroch rokov programu sa začalo 50 projektov, ďalších 14 podujatí členské štáty a Komisia plánujú v roku 2006. Z celkového počtu 64 projektov vzniklo 48 na pôde kompetentných orgánov členských štátov a 16 iniciovala Komisia/OLAF.

Väčšina podujatí sa uskutočnila vo forme konferencií, seminárov a workshopov, ako aj špecializovaných školení a kurzov. Etablovali sa tiež výmeny pracovníkov a stali sa pevnou sú časťou programu Pericles. V dôsledku rozšírenia EU je pravdepodobné, že tieto aktivity sa budú ďalej rozvíjať, čo je v súlade s odporúčaniami hodnotiteľa programu. V rámci programu Pericles sa doteraz uskutočnila len jedna technická štúdia a ďalšie dve sa zrealizujú v roku 2006. Tabuľka 3 uvádza analýzu programu Pericles podľa typu projektov.

Tabuľka 3 **Pericles - analýza podľa typu aktivít 2002-2006**

Rozpočtový rok	Konferencie	Výmena pracovní kov	Štúdie	Spolu
2002	6	1	-	7
2003	11	4	1	16
2004	10	5	-	15
2005	8	3	1	12
2006 (plány)	9	4	1	15
SPOLU (odhad)	44	17	3	64

Vybrané cieľové skupiny a účastníci

Na týchto podujatiach sa zúčastnilo približne 3150 odborníkov. V prvých rokoch programu vä čšinu účastníkov predstavovali zástupcovia orgánov činných v trestnom konaní, ktorí sa bežne nepodieľali na úsilí Spoločenstva predchádzať falšovaniu eura. Toto zameranie odzrkadľuje prioritu, ktorá sa v počiatku kládla na nadviazanie užších odborných väzieb s cieľom efektívnej šie bojovať proti falšovaniu eura. V tejto súvislosti sa v hodnotiacej správe (s. 10 a 11) uvádza, že do marca 2004 pochádzalo 65 % účastníkov predovšetkým z orgánov činných v trestnom konaní. V roku 2003 bola zaznamenaná väčšia účasť justičných orgánov, v roku 2004 a 2005 je výraznejšia účasť finančného sektora (finanční sprostredkovatelia vo verejnom sektore, národné centrálne banky, komerčné bankové a iné finančné inštitúcie).

Tento vývin je v súlade s odporúčaním hodnotiteľa a takisto sa podporuje myšlienka organizovať technickejšie zamerané semináre. Pri riadení programu bola snaha predísť prekrývaniu oblastí účastníkov, pričom v hodnotiacej správe sa uvádza, že toto úsilie sa dosiahlo.

Účastníci aktivít pochádzali podľa hodnotiacej správy zo 76 krajín, väčšina z nich z členských štátov. Ďalej správa uvádza nízku účasť zástupcov niektorých krajín, a to aj z eurozóny. Táto skutočnosť môže odrážať skôr organizačné ako štrukturálne faktory a v súčasnosti je snaha dosiahnuť v tejto oblasti rovnováhu. Niektoré krajiny sú aktívnejšie v organizovaní podujatí, pričom Taliansko zorganizovalo 21 % celkového počtu aktivít. Od roku 2005 začali v rámci programu Pericles vyvíjať aktivitu aj nové členské štáty.

Európsky rozmer

Ako sa tiež uvádza v hodnotiacej správe (s. 14), organizácia podujatí v rámci programu Pericles zhŕňala všetky oblasti dôležité pre ochranu eura: presadzovanie práva, justíciu, finan čnú a odbornú oblasť, a podporovala najmä vytvorenie sietí užitočných na dosiahnutie väčšej ú činnosti boja proti trestnému činu falšovania peňazí. Európsky rozmer ochrany eura pod čiarkuje systematická účasť ECB, Europolu a iných európskych a medzinárodných organizácií na podujatiach v rámci programu Pericles. Europol dopĺňa úlohu OLAF vo forme účasti v hodnotiacej a realizačnej fáze programu Pericles. Europol spolupracuje s OLAF na tvorbe a realizácii špecializovaných projektov, ako bolo školenie s názvom „Bitmap“, pričom Europol zabezpečoval odbornosť a Komisia/OLAF poskytovali infraštruktúru a financovanie programu Pericles. Pokiaľ ide o aspekty ochrany eura patriacich do pôsobnosti členských štátov, tieto štáty systematicky žiadali o sprostredkovanie odborných poznatkov svoje špecializované útvary.

Dôraz na geografické oblasti

Podujatia programu Pericles sa uskutočňujú prevažne v EÚ. Mnoho podujatí sa však vzh ľadom na špecifické potreby ochrany eura zorganizovalo aj v tretích a kandidátskych krajinách. Prioritou v kandidátskych krajinách pred ich vstupom boli podujatia zamerané na zvýšenie informovanosti. Po identifikovaní oblastí, ktoré majú významný vplyv na tvorbu falošných bankoviek, sa podujatia programu Pericles zamerali najmä na Južnú Ameriku, konkrétne Kolumbiu, ako aj krajiny susediace s EÚ, vrátane Bulharska a Rumunska.

Pokiaľ ide o zahrnuté geografické oblasti a rôzne cieľové skupiny, transnacionálny a multidisciplinárny rozmer programu, ako sa vyžaduje podľa článku 3 rozhodnutia o programe Pericles, bol dodržaný. Multidisciplinárnosť sa dosiahla vďaka odbornej úrovni a zabezpečeniu účastníkov z odborných oblastí, ako aj preverovaním náplne podujatí.

Koordinácia medzi európskymi orgánmi a v rámci Komisie

V súlade s článkom 5 rozhodnutia o programe Pericles, program implementuje a koordinuje Komisia a členské štáty v úzkej vzájomnej spolupráci. Koordináciu programu a iné školenia realizuje skupina odborníkov Komisie na falšovanie eura, ktorá spája odborníkov z členských štátov a kandidátskych krajín, s účasťou Europolu, ECB a Interpolu. Toto fórum zabezpečuje,

aby sa zdroje a úsilie zamerané na ochranu eura využívali čo najúčinnejšie. Odborné vzdelávanie a technická pomoc poskytované ECB a Europolom sa úzko koordinujú s programom Pericles. Táto koordinácia je tiež v súlade s odôvodnením 7 rozhodnutia o programe Pericles.

Iniciatívy na úrovni Spoločenstva, ktoré uskutočňuje Komisia a členské štáty v súvislosti s ochranou eura, sú teraz prakticky centralizované v programe Pericles, ktorý takmer úplne nahradil rozpočtovú položku Komisie „ochrana eura“. Iba niekoľko aktivít orientovaných na ochranu peňazí pred falšovaním sa realizuje v rámci iných programov Spoločenstva, ako sú TAIEX a Twinning. Tieto aktivity sú väčšinou zamerané na jednu krajinu alebo jednu úlohu (t. j. nemôžu byť zahrnuté do programu Pericles) a s programom Pericles ich systematicky koordinujú príslušné útvary v Komisii v spolupráci s členskými štátmi.

Rastúca spolupráca a koordinácia členských štátov

Úspech programu Pericles potvrdzuje účinnejšia spolupráca medzi zástupcami orgánov činných v trestnom konaní a v súčasnosti aj justičných a finančných inštitúcií. Platí to najmä medzi členskými štátmi, no aj v prípade pristupujúcich, kandidátskych a iných susedných krajín. Okrem vzdelávacieho a odborného zamerania program Pericles tiež zabezpečuje fórum pre pravidelné kontakty medzi odborníkmi zodpovednými za ochranu eura a, čo je dôležitejšie, umožňuje tiež odborníkom nadviazať kontakty, ktoré prispievajú k užším pracovným vzťahom a celkovému zlepšeniu spolupráce. Úzka koordinácia projektov v rámci programu Pericles s iniciatívami Spoločenstva a členských štátov taktiež viedla k väčšiemu počtu techník vzdelávania založených na najlepšom postupe a k lepšie riadenému obsahu odbornej prípravy. Tým sa zaistilo, že najlepších dostupných odborníkov školia špičkoví ľudia a obsah každého podujatia je prispôsobený poslucháčom, aby sa dosiahli určené ciele.

Skvalitnenie štruktúry

Aktivity programu Pericles boli zamerané nielen na zvýšenie informovanosti a odbornú prípravu, ale vo významnej miere tiež viedli k mnohým štrukturálnym a iným vylepšeniam v členských štátoch a tretích krajinách. Medzi iným boli vo viacerých krajinách zriadené národné centrálne jednotky proti falšovaniu, dva semináre programu Pericles poskytli podporu (vtedaj ším) pristupujúcim krajinám v ich úsilí uplatniť acquis Spoločenstva v tejto špecifickej oblasti ochrany eura, pre komunikáciu s masmédiami bol navrhnutý súbor pravidiel a jeden z workshopov viedol k návrhu členských štátov vydať odporúčanie Rady.

* * *

ODÔVODNENIE

Program Pericles, výmenný, pomocný a školiaci program Spoločenstva na ochranu eura proti falšovaniu, bol zavedený rozhodnutím Rady zo 17. decembra 2001 (2001/923/ES) a je koncipovaný ako podpora a doplnenie k opatreniam prijatým v členských štátoch a v existujúcich programoch na ochranu eura proti falšovaniu. Na základe hodnotiacej správy programu Pericles z 30. novembra 2004 sa navrhuje, aby sa pôsobnosť rozhodnutia Rady zo 17. decembra 2001 aktuálne predĺžila až do 31. decembra 2013.

Prvé predĺženie do roku 2006

Program Pericles pôvodne prebiehal od 1. januára 2002 do konca roka 2005. Komisia 8. apríla 2005 predložila návrh na zmenu a predĺženie programu Pericles na obdobie od 1. januára 2006 do 31. decembra 2011 (KOM/2005/0127/konečné znenie). Na základe hodnotiacej správy programu Pericles z 30. novembra 2004 Rada súhlasila s ďalším predĺžením tohto programu.

Rada rozhodla o predĺžení programu do 31. decembra 2006 vzhľadom na skutočnosť, že v čase rokovaní boli k dispozícii finančné výhľady Spoločenstva len do roku 2006.

Navrhované ďalšie predĺženie účinnosti a referenčná suma

V dohode dosiahnutej na úrovni Rady sa ustanovuje, že program Pericles by sa mal ďalej predĺžiť na niekoľko rokov až do roku 2011, ako to pred časom navrhovala Komisia. Rada na svojom zasadnutí 30. januára 2006 konkrétne vyhlásila: „Rada si uvedomuje, že program Pericles má viacročný charakter a mal by byť predĺžený do roku 2011. V tejto súvislosti uvíta, ak Komisia predloží návrh na predĺženie programu na obdobie počnúc rokom 2007 hneď, ako sa dosiahne dohoda o budúcom finančnom rámci na roky 2007 – 2013“[7].

Rada konkrétne uvažovala o predĺžení programu na základe potreby:

- zachovať obozretnosť, aby sa udržal alebo znížil súčasný počet falošných eurobankoviek a zamedzilo sa nárastu počtu falošných euromincí, ktorý by vzbudil nedôveru verejnosti,
- vyškoliť/informovať nových zamestnancov a do programu odbornej prípravy zahrnúť aj sektory, ktoré doteraz menej ťažili z programu Pericles, a to finančných agentov, prokurátorov a technický personál,
- odborne vyškoliť príslušných pracovníkov v problematike ochranných prvkov novej generácie eurobankoviek, ktoré sa majú vydať na konci tohto desaťročia,
- klásť obzvlášť veľký dôraz na odbornú prípravu a technickú podporu v nových členských štátoch, prioritne tých, ktoré ako prvé zavedú euro ako svoju jednotnú menu.

Potreba pokračovať v odbornej príprave a technickej podpore pri ochrane eura je zrejmá. Vyplýva najmä z očakávaného vstupu členských štátov do eurozóny a z potreby trvalého zvyšovania kvalifikácie v príslušných oblastiach.

[7] Závery Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z 30. januára 2006, s. 11.

Rada dosiahla konečnú dohodu o finančných výhľadoch na roky 2007 – 2013 na zasadnutí Európskej rady v dňoch 15. – 16. decembra 2005[8].

Bežnou praxou je, že finančné programy Spoločenstva sa zhodujú s časovým horizontom finančných výhľadov Spoločenstva. Prispieva to k zefektívneniu schvaľovania programov a predchádza sa postupom potrebným na vyplnenie nezahrnutých období.

Vo svetle uvedených úvah sa navrhuje, aby sa program Pericles predĺžil na ďalšie obdobie siedmych rokov, teda do konca roka 2013, pričom ročná suma v hodnote 1 milión eur – celkom 7 miliónov eur, sa nezmení.

Navrhované úpravy

Navrhuje sa upraviť konkrétne:

- článok 1 ods. 2 rozhodnutia o programe Pericles, aby sa ako nový konečný termín určil 31. december 2013,

- článok 6, aby sa referenčná suma stanovila na 7 miliónov eur.

Vzhľadom na predĺžené obdobie sa navrhuje zmeniť konečné termíny uvedené v článku 13 ods. 3 takto:

- v písmene a) zmeniť „30. jún 2005“ na „30. jún 2013“,

- v písmene b) určiť dodatočný konečný termín na 30. jún 2014.

Dátum začatia uplatňovania v článku 15 by mal byť 1. január 2007.

[8] (Doc. 15915/05).

2006/0078 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTIA RADY,

ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2001/923/ES o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles “)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na tretiu vetu článku 123 ods. 4,

so zreteľom na návrh Komisie[9],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu[10],

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky[11],

keďže:

(1) Podľa článku 13 ods. 3 písm. a) rozhodnutia Rady 2001/923/ES[12] Komisia zašle Európskemu parlamentu a Rade do 30. júna 2005 nezávisle od vedúceho projektu správu hodnotiacu relevantnosť, účinnosť a efektívnosť programu a oznámenie, či by tento program mal pokračovať a či by mal byť prispôsobený, spolu s vhodným návrhom.

(2) Hodnotiaca správa uvedená v článku 13 tohto rozhodnutia bola vydaná 30. novembra 2004. Uvádza sa v nej, že program plní svoje ciele, a odporúča sa jeho pokračovanie.

(3) V zmysle bodu 34 Medziinštitucionálnej dohody zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zlepšení rozpočtového postupu[13] obsahuje toto nariadenie finančnú referenčnú sumu na celé obdobie trvania programu bez toho, aby tým boli dotknuté právomoci rozpočtového orgánu definované zmluvou.

(4) Pokračovanie programu odráža potrebu trvalej obozretnosti, odbornej prípravy a technickej pomoci potrebnej na zachovanie ochrany eura pred falšovaním, a to prostredníctvom zaistenia stabilného rámca plánovania programov členských štátov, najmä v období, počas ktorého nové štáty zavádzajú euro.

[9] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
[10] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
[11] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
[12] Ú. v. ES L 339, 21.12.2001, s. 50-54. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/75/ES (Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 40).
[13] Ú. v. ES C 172, 18.6.1999, s. 1.

(5) V tomto duchu Komisia 8. apríla 2005 predložila návrh na pokračovanie programu „Pericles“[14] do 31. decembra 2011.

(6) V procese dosahovania konečnej dohody o finančných výhľadoch Spoločenstva na roky 2007 – 2013 sa Rada rozhodla predĺžiť program Pericles na rok 2006.

(7) Vo svojich záveroch z 30. januára 2006 Rada súhlasila, že program Pericles má viacročný charakter a mal by byť predĺžený do roku 2011. V tejto súvislosti vyzvala Komisiu, aby predložila návrh na predĺženie programu na obdobie počnúc rokom 2007 hneď, ako sa dosiahne dohoda o budúcom finančnom rámci na roky 2007 – 2013.

(8) Je vhodné, aby boli programy Spoločenstva v súlade s finančnými výhľadmi Spoločenstva.

(9) Následne a vzhľadom na potrebu trvalého vzdelávania a pomoci zameranej na ochranu eura by sa program Pericles mal predĺžiť do 31. decembra 2013. Rozhodnutie 2001/923/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1
Zmeny a doplnenia

Rozhodnutie 2001/923/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1 Posledná veta článku 1 ods. 2 sa nahrádza takto:

„Prebieha od 1. januára 2002 do 31. decembra 2013.“

2 Za druhý odsek článku 6 sa pridáva tento odsek:

„Referenčná finančná suma na implementáciu akčného programu Spoločenstva v období od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013 je 7 miliónov eur.“

3 V článku 13 sa ods. 3 mení a dopĺňa takto:

(a) V písmene a) sa uvedený dátum „30. jún 2005“ mení na „30. jún 2013“.

(b) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) po ukončení počiatočného obdobia programu najneskôr do 30. júna 2006 a dodatočného obdobia programu najneskôr do 30. júna 2014 podrobnú správu o implementácii a výsledkoch programu, v ktorej sa uvádza najmä pridaná hodnota finančnej pomoci Spoločenstva.“

Článok 2
Uplatniteľnosť

[14] KOM(2005)127, konečné znenie.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v zúčastnených členských štátoch uvedených v prvej zarážke článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 974/98 z 3. mája 1998 o zavedení eura[15].

Článok 3
Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2007.

V Bruseli

Za Radu
predseda

[15] Ú. v. ES L 139, 11.5.1998, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2169/2005 (Ú. v. EÚ L 346, 29.12.2005, s. 1)

2006/0079 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTIA RADY

o zahrnutí nezúčastnených členských štátov do uplatňovania rozhodnutia 2006/.../ES, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2001/923/ES o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles“)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie[16],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu[17],

keďže:

(1) Pri prijímaní rozhodnutia 2006/.../ES[18] Rada uviedla, že by sa malo uplatňovať v zúčastnených členských štátoch uvedených v prvej zarážke článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 974/98 z 3. mája 1998 o zavedení eura[19].

(2) Výmena informácií a pracovníkov a opatrenia na pomoc a vzdelávanie implementované v rámci programu Pericles by však mali byť v celom Spoločenstve jednotné, a preto by sa mali prijať opatrenia potrebné na zabezpečenie rovnakej úrovne ochrany eura v členských štátoch, ktorých oficiálnou menou nie je euro,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rozhodnutie 2006/.../ES sa bude uplatňovať aj v ostatných členských štátoch, nielen v zúčastnených členských štátoch uvedených v prvej zarážke článku 1 nariadenia (ES) č. 974/1998.

Článok 2

[16] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
[17] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
[18] Pozri stranu ... tohto úradného vestníka.
[19] Ú. v. ES L 139, 11.5.1998, s. 1.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

V Bruseli

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Rozhodnutie Rady z […], ktorým sa predlžuje rozhodnutie Rady zo 17. decembra 2001 o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles “) naposledy zmenené a doplnené a predĺžené rozhodnutím Rady 2006/75/ES

2. RÁMEC ABM/ABB

Príslušné oblasti politiky a súvisiace činnosti: Boj proti podvodom.

3. ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

3.1. Rozpočtové položky (prevádzkové položky a súvisiace položky technickej a administratívnej pomoci (ex – položky B..A)) vrátane ich názvov:

24 02 02 Pericles.

3.2. Trvanie činnosti a finančných dôsledkov:

Od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013.

3.3. Charakteristika rozpočtu (v prípade potreby pridajte riadky):

Rozpočtová položka	**Druh výdavkov**		**Nové**	**Príspevok EZVO**	**Príspevky od kandidátskych krajín**	**Výdavková kapitola vo finančnom výhľade**
24 02 02	Nepovinné	Dif.	NIE	NIE	NIE	č. 1a)

4. ZHRNUTIE ZDROJOV

4.1. Finančné zdroje

4.1.1. Zhrnutie viazaných rozpočtových prostriedkov (VRP) a platobných rozpočtových prostriedkov (PRP)

v miliónoch EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Výdavky druh	Časť č.		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Spolu
Prevádzkové výdavky[20]										
Viazané rozpočtové prostriedky (VRP)	8.1	a	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	7,000
Platobné rozpočtové prostriedky (PRP)		b	0,500	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,500	7,000
Administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume[21]: žiadne										
REFERENČNÁ SUMA SPOLU										
Viazané rozpočtové prostriedky		a+c	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	7,000
Platobné rozpočtové prostriedky		b+c	0,500	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,500	7,000

Ľudské zdroje a súvisiace výdavky (NRP)	8.2.5	d	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	1,449

[20] Výdavky, ktoré nepatria do kapitoly xx 01 príslušnej hlavy xx.

[21] Výdavky v rámci článku xx 01 04 hlavy xx.

Administratívne náklady okrem ľudských zdrojov a súvisiacich nákladov nezahrnuté v referenčnej sume (NRP)	8.2.6	e	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,63

Celkové orientačné náklady na intervenciu

VRP SPOLU vrátane nákladov na ľudské zdroje		a+c+d+e	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	9,079
PRP SPOLU vrátane nákladov na ľudské zdroje		b+c+d+e	0,797	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,797	9,079

Podrobnosti o spolufinancovaní

Ak návrh zahŕňa finančnú spoluúčasť členských štátov alebo iných orgánov (uveďte akých), je potrebné uviesť v nasledujúcej tabuľke odhadovanú výšku spolufinancovania (v prípade, že sa predpokladá finančná spoluúčasť iných orgánov, je možné pridať ďalšie riadky):

Program sa zavedie ako iniciatíva Komisie v rozsahu 20 % a iniciatíva členských štátov v rozsahu 80 %. Vzhľadom na navrhované pomerné rozdelenie spolufinancovania (80 % Komisia – 20 % príjemca pomoci) sa dotácia pomerne zvyšuje o národný príspevok.

v miliónoch EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Orgán podieľajúci sa na spolufinancovaní Príslušné národné orgány		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Spolu
20 % členské štáty	f	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	2,268
VRP SPOLU vrátane spolufinancovania	a+c+d+e+f	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	11,347

4.1.2. Zlučiteľnosť s finančným plánovaním

☑ Návrh je v súlade s existujúcimi finančnými programami na celé obdobie realizácie.

4.1.3. Finančné dôsledky na príjmy

☑ Návrh nemá žiadne finančné dôsledky na príjmy

5. CHARAKTERISTIKY A CIELE

Podrobnosti týkajúce sa návrhu sa vyžadujú v dôvodovej správe. Táto časť legislatívneho finančného rámca by mala obsahovať osobitné doplňujúce informácie:

5.1. *Potreba, ktorá sa má splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte:* Pokračovanie prís ľubu na odbornú prípravu a technickú pomoc v súvislosti s ochranou eura, zaistenie strednodobého rámca pre plánovanie členských štátov.

5.2. *Pridaná hodnota spojená s účasťou Spoločenstva a spojitosť návrhu s inými finančnými* nástrojmi *a prípadná synergia*: Dôraz na rozmer Spoločenstva pri ochrane eura, rozšírenie spolupráce a informovanosti o dôležitosti ochrany eura proti falšovaniu.

5.3. *Ciele, očakávané výsledky a súvisiace ukazovatele návrhu v kontexte rámca programového riadenia*: Zachovanie súčasnej celkovej úrovne odbornej prípravy a technickej pomoci vo forme podujatí programu Pericles.

5.4. Spôsob *implementácie* (orientačne)

Uveďte vybraný(-é) spôsob(-y)[22] realizácie akcie.

☑ ***Centralizované hospodárenie***

☑ Priamo na úrovni Komisie.

6. MONITORING A HODNOTENIE

6.1. Systém monitoringu

Komisia zachováva podrobný charakter projektov programu Pericles a pravidelne analyzuje jeho realizáciu.

6.2. Hodnotenie

6.2.1. Hodnotenie ex-ante

Návrh na predĺženie programu Pericles je založený na hodnotení programu počas prvých rokov jeho realizácie. Súhrn uvedeného sa nachádza v oddiele 3 oznámenia (s. 4). Hodnotite ľ odporučil najmä, že program by mal pokračovať ďalšie 4 roky s minimálne tým istým rozpočtom (1 milión eur ročne), v programe by sa mali uprednostniť tie členské štáty, ktorých účasť je nízka, alebo ktoré počas prvého programu neorganizovali podujatia, ako aj nové členské štáty. Dôraz by sa mal klásť na praktickú odbornú prípravu. Prioritou by mala byť výmena pracovníkov a špecifická odborná príprava zahŕňajúca štúdie konkrétnych prípadov. Spolupráca medzi európskymi inštitúciami/orgánmi (Komisia/OLAF, ECB a Europol) by sa mala ďalej rozvíjať. S cieľom umožniť hodnotenie vplyvu programu, okrem

[22] V prípade, že uvediete viac spôsobov, špecifikujte ďalšie podrobnosti v časti „Poznámky" tohto bodu.

iného na zosúladenie vyšších stupňov odbornej prípravy pre školiteľov, hodnotiteľ odporúča vypracovať strategický dokument predtým, ako nadobudne účinnosť nový program Pericles.

Pokiaľ ide o jednotlivé projekty, hodnotiaci výbor programu Pericles (Komisia) vykonáva hodnotenia ex-ante.

6.2.2. Opatrenia prijaté po priebežnom hodnotení/hodnotení ex-post (skúsenosti získané v minulosti):

Návrh na predĺženie programu Pericles zohľadňuje závery, ku ktorým dospel hodnotiteľ programu (oddiel 3, s. 4), konkrétne:

– Program zvýšil informovanosť o význame eura pre celé Spoločenstvo a tiež prispel k širšiemu pochopeniu právnych predpisov a nástrojov a obzvlášť príslušného práva Spoločenstva a širšieho európskeho práva;

– Väčšina informácií a metodík alebo opatrení sa prezentovala v rámci workshopov, stretnutí a seminárov;

– Vytvorili sa cieľové skupiny programu, čiastočne s vysokou účasťou zástupcov orgánov činných v trestnom konaní; účasť zástupcov komerčného bankového sektora, odborných právnikov alebo obchodných komôr nebola dostatočná;

– Preskúmané aktivity sa považujú za podstatné pre dosiahnutie hlavných cieľov programu, ako aj za ich súčasť;

– Pokiaľ ide o náklady, hodnotiteľ zistil, že niektoré projekty boli obzvlášť nákladné a poukázal na konkrétne nákladové položky.

V súvislosti s jednotlivými projektmi príjemcovia pomoci každého vybraného projektu predložia Komisii záverečnú správu a finančnú správu. Komisia správy analyzuje a hodnotí, tiež na základe svojej účasti na podujatiach, pričom si všíma spôsob realizácie a vplyv podujatí, aby mohla posúdiť, či sa dosiahli dané ciele.

6.2.3. *Podmienky a periodicita budúcich hodnotení.* V roku 2013 program prejde nezávislým hodnotením a do júna 2014 sa Rade a Európskemu parlamentu zašle podrobná správa o jeho realizácii.

7. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Zárukou zamedzenia podvodom je dôkladné preverenie vykonané hodnotiacim výborom, rokovanie príslušnej skupiny Komisie a finančná analýza. Okrem toho sú príjemcovia pomoci štátnymi agentúrami, často orgánmi činnými v trestnom konaní, čo znižuje pravdepodobnosť podvodov.

V súlade s nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96[23] môže Komisia v rámci tohto programu

[23] Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

vykonávať kontroly a previerky na mieste. V prípade potreby šetrenie vykonáva Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF), pričom sa riadi nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999[24].

Príjemca grantu na prevádzku je pre Komisiu povinný uchovať počas obdobia piatich rokov nasledujúcich po poslednej platbe všetky sprievodné dokumenty, vrátane overeného finančného výkazu, ktoré sa týkajú výdavkov uskutočnených počas grantového roku. Príjemca grantu je povinný zabezpečiť, aby doklady patriace jeho partnerom alebo členom boli v prípade potreby predložené Komisii.

[24] Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

8 PODROBNOSTI O ZDROJOCH 8.1Ciele návrhu z hľadiska ich finančných nákladov

viazané rozpočtové prostriedky v miliónoch EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

(Je potrebné uviesť názvy cieľov, aktivít a výstupov)	**Druh výstupu**	**Pr. nákl.**	**2007**		**2008**		**2009**		**2010**		**2011**		**2012**		**2013**		**SPOLU**	
			Počet výstup	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu
Prevádzkové ciele Zachovanie súčasnej celkovej úrovne odb. prípravy a techn. pomoci																		
AKCIA 1	**Granty**																	
- Výstup 1	Semináre		7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	49	3,150
- Výstup 2	Výmena pracovníkov		6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	42	2,100
- Výstup 3	Štúdie – tech. pomoc		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
AKCIA 2	**Spoločenstvo**																	
- Výstup 1	Semináre		2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	14	0,700
- Výstup 2	Výmena pracovníkov		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
- Výstup 3	Štúdie – tech. pomoc		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
Medzisúčet Cieľ				1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		7,000
NÁKLADY SPOLU			18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	126	7,000

8.2. Administratívne výdavky

8.2.1. Počet a druh ľudských zdrojov

Druh pracovného miesta		Zamestnanci, ktorí majú byť prijatí na riadenie činnosti, pričom sa použijú existujúce zdroje (počet pracovných miest/ekvivalenty plného pracovného času)						
		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Úradníci alebo dočasní zamestnanci[25] (A3 01 01)	A*/AD	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A
	B*, C*/AST	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C
Zamestnanci financovaní[26] podľa článku A3 01 02		1 VNE	1 VNE	1 VNE	1 VNE	1 VNE	1 VNE	1 VNE
SPOLU		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

Výdavky na ľudské a administratívne zdroje sa hradia z prostriedkov pridelených riadiacemu útvaru v rámci ročného procesu prideľovania finančných prostriedkov.

8.2.2. Opis úloh súvisiacich s činnosťou

Hodnotenie žiadostí: riadenie hodnotiaceho výboru, kontakty so žiadateľmi, účasť na podujatí.

Koordinácia: trvalé monitorovanie realizácie programu Pericles, prezentácia v príslušných skupinách (členské štáty, ECB, Europol), príspevok k príprave projektov.

Príprava a realizácia podujatí programu Pericles na základe iniciatívy Komisie.

8.2.3. Zdroje ľudských zdrojov (zákonné)

(V prípade viacerých zdrojov uveďte počet pracovných miest vzniknutých na základe každého zdroja)

☐ Pracovné miesta pridelené v súčasnosti na riadenie programu, ktoré sa majú nahradiť alebo predĺžiť

8.2.4. Iné administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume (XX 01 04/05 – Výdavky na administratívne riadenie)

v miliónoch EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

[25] Tieto náklady NIE sú zahrnuté v referenčnej sume.

[26] Tieto náklady NIE sú zahrnuté v referenčnej sume.

Rozpočtová položka (číslo a názov)	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5	Rok n+6 a nasl.	SPOLU
1 Technická a administratívna pomoc (vrátane súvisiacich personálnych nákladov)								
Výkonné agentúry								
Iná technická a administratívna pomoc								
- *intra muros*								
- *extra muros*								
Iná technická a administratívna pomoc spolu								

8.2.5. Finančné náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady nezahrnuté v referenčnej sume

v miliónoch EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Druh ľudských zdrojov	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Úradníci a dočasní zamestnanci (A3 01 01)	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162
Zamestnanci financovaní podľa článku A3 01 02 (pomocní zamestnanci, VNE - vyslaní národní experti, zmluvní zamestnanci atď.) (upresnite rozpočtovú položku)	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045
Náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady spolu (nezahrnuté v referenčnej sume)	**0,207**	**0,207**	**0,207**	**0,207**	**0,207**	**0,207**	**0,207**

Výpočet – ***Úradníci a dočasní zamestnanci***

V prípade potreby uveďte odkaz na bod 8.2.1

0,25A x 108 000 EUR +1B x 108 000 + 0,25C x 108 000 = 162 000

Výpočet – Zamestnanci financovaní podľa článku A3 01 02

V prípade potreby uveďte odkaz na bod 8.2.1 1 VNE x 45 000

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	SPOLU
XX 01 02 11 01 – Služobné cesty	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,210
XX 01 02 11 02 – Zasadnutia a konferencie								
XX 01 02 11 03 – Výbory	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,420
XX 01 02 11 04 – Štúdie a konzultácie								
XX 01 02 11 05 – Informačné systémy								
2 Iné výdavky na riadenie spolu (A3 01 02 11)	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,630
Administratívne náklady spolu, okrem ľudských zdrojov a súvisiacich nákladov (nezahrnuté v referenčnej sume)	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,630

Výpočet – ***Iné administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume***

Služobné cesty 20 x 1 500 EUR a 4 zasadnutia x 15 000 EUR